

الشروط والأحكام لبرنامج المكافآت AJIB Rewards Terms and Conditions

1. Introduction

- 1.1 These Terms and Conditions govern the AJIB Rewards Program launched by Arab Jordan Investment Bank (the "Bank"). They apply to the use of the Rewards Program, all AJIB Points (as defined below), and membership in the Bank's Rewards Program (as defined below in article (3)), and the use of the Bank's website(s), mobile applications.
- 1.2 By accessing and/or using any of the Bank's website(s) and mobile banking services, the customer (as defined below) acknowledges that they have read, understood, and fully accepted the following Terms and Conditions and declarations, and agrees to be bound by them.

2. Definitions

For the purposes of these Terms and Conditions, the following terms shall have the meanings assigned to them below:

- A. Bank: Arab Jordan Investment Bank.
- B. Terms and Conditions: The terms and conditions of the Bank's Rewards Program.
- C. Rewards Program and/or The Program: The program implemented by the Bank whereby the Customer earns Reward Points by conducting eligible transactions under the Rewards Program, which may then be redeemed by the Customer for rewards.
- D. AJIB Points / The Points: The reward points earned by the Customer under the Rewards Program and credited to the Customer's Reward Account. These Points may be redeemed based on the products and services available through the Program and listed in the service section of the AJIB Rewards website and/or AJIB Rewards mobile application.
- E. AJIB Rewards Network / The Network: The Bank's Rewards Program network consisting of merchants and/or vendors where Points can be earned or redeemed.
- F. Customer: A person who holds a bank account with the AJIB, and enrolled in the Rewards Program,
- G. User ID: The designation assigned to the Customer, in accordance with these Terms and Conditions, consisting of either the Customer's bank account number (beginning with AJIB followed by a (-) then six digits) or mobile number, or email address.
- H. Customer's Reward Account: A designated account under the User ID used by the Customer within the Rewards Program to earn and redeem Points.
- I. PIN Code: A four-digit code sent to the Customer upon issuing and activating eligible credit card in AJIB Rewards Program.

1. مقدمة

- 1.1 تتعلق هذه الأحكام والشروط ببرنامج مكافآت بنك الاستثمار العربي الأردني . وهي تسري على استخدام برنامج المكافآت الذي أطلقه بنك الاستثمار العربي الأردني. وعلى جميع نقاط AJIB (كما هو معرف أدناه) . والعضوية في برنامج المكافآت لدى البنك (كما هو معرف في البند (3) أدناه). واستخدام موقع/ مواقع البنك وتطبيقات الهاتف المحمولة.
- 1.2 بالدخول إلى و/أو استخدام أي خدمات البنك عبر موقع/ مواقع البنك وتطبيقات الهاتف المحمولة . يصرح العميل (كما هو معرف أدناه) بأنه قد قرأ وفهم وقبل الأحكام والشروط والتصريحات التالية بالكامل. كما ويوافق على تطبيقها والالتزام بها

2. التعاريف

- لغايات هذه الأحكام والشروط. يكون للمصطلحات التالية المعاني المبينة إزاءها:
- أ. البنك: بنك الاستثمار العربي الأردني.
- ب. الأحكام والشروط: الأحكام والشروط الخاصة ببرنامج مكافآت البنك.
- ت. برنامج المكافآت و/أو البرنامج: يعني البرنامج الذي يطبقه البنك والذي بموجبه يكتسب العميل نقاط مكافآت نتيجة قيامه بعمليات مؤهلة ضمن برنامج المكافآت. ومن ثم يقوم العميل بصرف النقاط المكتسبة بمكافآت.
- ث. نقاط AJIB / النقاط: تعني نقاط المكافآت التي يكتسبها العميل بموجب برنامج المكافآت والتي تضاف إلى حساب المكافآت الخاص بالعميل. ويمكن استبدال هذه النقاط بحسب المنتجات والخدمات المقدمة للعميل من خلال هذا البرنامج والمتوفرة تحت الخيار الخاص بهذه الخدمة على الموقع الإلكتروني لبرنامج المكافآت و/أو من خلال تطبيق برنامج المكافآت الإلكتروني الخاص بهذه الخدمة.
- ج. شبكة مكافآت AJIB / الشبكة: تعني شبكة برنامج مكافآت البنك التي تتكون من المورد و/أو التاجر التي يمكن فيها اكتساب نقاط البرنامج أو استبدالها.
- ح. العميل: يعني الشخص الذي لديه حساب بنكي مع AJIB وعضو في برنامج المكافآت.
- خ. اسم المستخدم: يعني الاسم المخصص للعميل وفقاً لهذه الشروط والأحكام والذي يتكون من إما رقم حساب العميل البنكي (المكون من AJIB بالإضافة إلى (-) ثم ستة خانات) أو رقم الهاتف النقال أو البريد الإلكتروني .
- د. حساب المكافآت الخاص بالعميل: يعني حساب محدد يحمل اسم المستخدم ويستخدمه العميل ضمن برنامج المكافآت لغايات اكتساب واستبدال النقاط.
- ذ. الرمز الشخصي: رقم يتكون من أربع خانات Pin Code يرسل إلى العميل عند إصدار وتفعيل البطاقة الائتمانية المؤهلة في برنامج المكافآت

- J. AJIB Rewards Products & Services: Eligible Visa and MasterCard credit cards as specified in Article 3.1.
- K. Transaction(s): The activities carried out by the Customer through the use of AJIB Rewards products and services
- L. Reward(s): Goods or services provided by or on behalf of the Rewards Program when a customer redeems a specified number of Points.
- M. Merchant and/or Vendor: Any person, institution, or company listed by the Bank as an authorized participant in the Rewards Program.
- N. Website and Mobile Application: Pages and screens related to the Rewards Program available on the Bank's website(s), including (www.ajibrewards.com), and/or the Bank's mobile application.

3. Rewards Program Membership

- 3.1 Registration in the Rewards Program is free and automatic for holders of Visa Infinite, Visa Global, Visa Charge Gold & Platinum, MasterCard World Prestige and MasterCard World Elite.

Also, the Bank shall be entitled to cancel or add any program from the cards program (AJIB Rewards Products & Services) at the Bank's sole discretion.

- 3.2 Customer earn and redeem Points in accordance with the methods specified in these Terms and Conditions.

- 3.3 The Bank shall create a dedicated Reward Account for each Customer to record earned or redeemed Points. Points may only be redeemed after 2 working days from the activation date of the eligible card. Upon card renewal, all valid, unexpired Points shall be transferred to the new card.

4. Earning Points

- 4.1 Customers earn points for transactions conducted using Visa Infinite, Visa Global, MasterCard World Prestige and MasterCard World Elite under the Rewards Program, customer earns 1.5 Points for each Jordanian Dinar spent using the aforementioned cards. The Bank may amend the Points earned or to be earned at its sole discretion by notifying the Customer through any method the Bank deems appropriate. Also, Customers earn points for transactions conducted using Visa Charge Gold & Platinum under the Rewards Program, customer earns 0.5 points for each Jordanian Dinar spent using Visa Charge Gold & 0.75 points for each Jordanian Dinar spent using Visa Charge Platinum. The Bank may amend the Points earned or to be earned at its sole discretion by notifying the Customer through any method the Bank deems appropriate.

ر. منتجات وخدمات مكافآت AJIB: تعني بطاقات فيزا وماستركارد الائتمانية المؤهلة بحسب المادة (3/1).

ز. المعاملة/ المعاملات: تعني الحركات التي ينفذها العميل من خلال استخدام منتجات وخدمات مكافآت AJIB العائدة له.

س. المكافأة/ المكافآت: تعني البضائع أو الخدمات التي تقدم من خلال، أو بالنيابة عن، برنامج المكافآت، وذلك لدى قيام عميل باستبدال العدد المحدد من النقاط.

ش. المورد و/أو التاجر: يعني الشخص أو المؤسسة أو الشركة الذين يكونوا من ضمن لائحة المعتمدين لدى البنك لغايات برنامج المكافآت.

ص. الموقع الإلكتروني وتطبيق الهواتف المتنقلة: يعني الصفحات والشاشات ذات الصلة ببرنامج المكافآت والموجودة على موقع/ مواقع البنك، بما في ذلك (www.ajibrewards.com) و/أو على تطبيق الهواتف المحمولة.

3. أعضاء برنامج المكافآت:

- 3.1 يكون التسجيل في برنامج المكافآت مجانياً وتلقائياً فقط لحاملة بطاقات فيزا إنفينيت وفيزا العالمية وفيزا Charge الذهبية والبلاتينية، وماستركارد وورلد بريسيتج وماستركارد وورلد ايليت.

كما يحق للبنك إلغاء و/أو إضافة أي برنامج من برامج البطاقات (منتجات وخدمات مكافآت AJIB) إلى برنامج المكافآت وفق لتقديره المنفرد.

- 3.2 يكتسب العميل النقاط ويستبدلونها بواسطة الأساليب المحددة في هذه الأحكام والشروط.

- 3.3 سيقوم البنك بإنشاء حساب مكافآت خاص بالعميل لقيّد النقاط التي يكتسبها أو يستبدلها، ولا يمكن استبدال النقاط إلا بعد مرور يومي عمل من تاريخ تفعيل البطاقة الخاضعة لبرنامج المكافآت. وعند تجديد البطاقة فإن النقاط المكتسبة وغير منتهية الصلاحية تنتقل إلى البطاقة الجديدة.

4. جمع النقاط:

- 4.1 يكتسب العملاء النقاط عن المعاملات التي يقومون بها عند استخدامهم بطاقات فيزا إنفينيت وفيزا العالمية وماستركارد وورلد بريسيتج وماستركارد وورلد ايليت المشمولة ببرنامج المكافآت. حيث يكتسب العميل 1.5 نقطة عن كل دينار أردني واحد ينفقه من خلال هذه البطاقات، علماً بأن للبنك تعديل النقاط المكتسبة أو التي سيتم اكتسابها وفقاً لتقديره المنفرد وبمجرد اشعار العميل بالوسيلة التي يراها البنك مناسبة. كما يكتسب العملاء النقاط عن المعاملات التي يقومون بها عند استخدامهم بطاقات فيزا Charge الذهبية والبلاتينية المشمولة ببرنامج المكافآت، حيث يكتسب العميل نصف نقطة عن كل دينار أردني واحد ينفقه من بطاقات فيزا Charge الذهبية وثلاثة أرباع النقطة عن كل دينار أردني واحد ينفقه من بطاقات فيزا Charge البلاتينية، علماً بأن للبنك تعديل النقاط المكتسبة أو التي سيتم اكتسابها وفقاً لتقديره المنفرد وبمجرد اشعار العميل بالوسيلة التي يراها البنك مناسبة.

- 4.2 Points can only be redeemed when they are credited to the customer's rewards account, and the points are credited within the period specified according to the approved internal procedures by the bank.
- 4.3 The earnings, retention, and redemption of Points shall be strictly in accordance with these Terms and Conditions. Any Points earned contrary to these Terms and Conditions shall not be recognized.
- 4.4 The Customer acknowledges that cash withdrawals and payments through e-FAWATEERcom using the cards do not earn Points or Rewards, and the Customer shall not claim any such Points or Rewards. Points have no cash value and may not be redeemed for cash. The bank also has the right to cancel any Transaction at its sole discretion, by notifying the Customer in any manner the Bank deems appropriate.
- 4.5 Customers enrolled in the Rewards Program can view information about their accumulated Points via the AJIB Rewards website and/or AJIB Rewards mobile application, including Points earned or redeemed under their Reward Account.

5. Redemption and Rewards:

- 5.1 The redemption of points for rewards is conditional upon the availability of the reward with the Merchant's or Vendor's. These transactions and all rewards are subject to the terms and conditions set forth by the Vendor's and/or the merchant (including reservation requirements, cancellation restrictions, return policies, warranties, and liability limitations).
- 5.2 The number of points available in the customer's rewards account at the time of requesting a reward must be at least equal to the total number of points required for the requested reward. The customer shall not be entitled to claim the requested reward(s) if their points balance is insufficient to redeem the desired reward(s), without imposing any liability whatsoever on the Bank. Additionally, reward offers cannot be combined with any other reward offers from the Bank unless otherwise stated.
- 5.3 Rewards, once collected or received, may not be returned or exchanged for points or other rewards. Points that have been redeemed cannot be reused.
- 5.4 In case the reward is defective, non-conforming, or unfit for use, the supplier's warranty shall apply, and the customer must contact the Merchant's or Vendor's directly for support and assistance, without any recourse or liability on the Bank. The Bank does not bear, nor shall any terms or warranties relating to the condition, suitability, quality, fitness or safety of any reward apply to it. Any liability of the Bank that cannot be excluded by law shall be limited to replacement, repair, or crediting the value of the reward at the Bank's discretion.

- 4.2 لا يجوز استبدال النقاط إلا عندما يتم قيدها في حساب المكافآت الخاص بالعميل. ويتم قيد النقاط خلال المدة المحددة وفقاً للأجراءات الداخلية المعتمدة لدى البنك .
- 4.3 يكون اكتساب النقاط والاحتفاظ بها واستبدالها وفقاً لهذه الأحكام والشروط حصراً، ولا يحتسب أي نقاط تخالف الشروط والأحكام هذه.
- 4.4 يقر العميل أن حركات السحب النقدي وحركات أي-فواتيركم على البطاقات لا ترتب أي نقاط أو مكافآت ولا يجوز للعميل المطالبة بأي نقاط أو مكافآت، كما لا توجد قيمة نقدية للنقاط، ولا تستبدل نقداً. يحق للبنك عدم احتساب النقاط على أي نوع من أنواع المعاملات وفق لتقديره المنفرد مع اعلام العميل بذلك بالطريقة التي يراها البنك مناسبة .
- 4.5 يمكن للعميل المشترك في برنامج المكافآت مراجعة المعلومات عن النقاط المجمعة من خلال الموقع المكافآت الإلكتروني و/ أو التطبيق المكافآت البنكي . بما في ذلك النقاط التي تم جمعها أو استبدالها ضمن حساب المكافآت الخاص به

5. الاستبدال والمكافآت:

- 5.1 يكون استبدال النقاط بالمكافآت معلقاً على شرط توفر المكافأة لدى التاجر و/أو المورد، وتخضع هذه المعاملات وكافة المكافآت للأحكام والشروط ذات العلاقة التي يضعها المورد و/ أو التاجر (بما في ذلك متطلبات الحجز، مقيدات الإلغاء، شروط الإعادة، الضمانات، ومحددات المسؤولية).
- 5.2 يجب أن يكون عدد النقاط المتوفر في حساب المكافآت الخاص بالعميل، في وقت طلب المكافأة، مساوياً على الأقل لقيمة العدد الكلي للنقاط اللازم للمكافأة التي يطلبها العميل ولا يجوز للعميل المطالبة بالمكافأة/ المكافآت، إذا كان عدد نقاط العميل غير كافي لاستبدالها بالمكافأة/ المكافآت التي يريدها العميل ودون ترتب أي مسؤولية إيا كانت على البنك. كما أنه لا يجوز استخدام عروض المكافآت مع أي عروض مكافآت أخرى من البنك ما لم ينص على خلاف ذلك.
- 5.3 لا يجوز إعادة المكافأة أو استبدالها بنقاط أو بمكافآت أخرى بعد تحصيلها أو استلامها. كما لا يمكن إعادة استعمال النقاط التي تم استبدالها.
- 5.4 في حال كانت المكافأة معيبة أو غير مطابقة للمواصفات أو غير صالحة للاستعمال، فتطبق في هذه الحالة كفالة المورد و/ أو التاجر بحسب مقتضى الحال وعلى العميل مراجعة التاجر و/أو المورد مباشرة لغايات الحصول على الدعم والمساعدة، ودون أي رجوع أو مسؤولية على البنك، ولا يتحمل البنك ولا تنطبق عليه أي شروط أو ضمانات تتعلق بحالة أو ملائمة أو جودة أو صلاحية أو سلامة أي مكافأة، وإن أي مسؤولية على البنك لا يمكن استثنائها قانوناً، تنحصر فقط بالاستبدال أو الإصلاح أو ترصيد قيمة المكافأة وفقاً لتقدير البنك.

5.5 If the requested reward is unavailable, the Bank shall propose an alternative to the customer, who may accept or reject it. In case of rejection, the points shall be credited back to the customer's rewards account within fourteen (14) calendar days from the Bank's receipt of the customer's written notification rejecting the alternative.

5.6 Some rewards may differ slightly from those depicted on the website or mobile applications. The Bank shall bear no liability for such differences.

5.7 Rewards redeemed by the customer via the website, mobile applications, directly at Bank branches, or sent to the customer's email address (if electronic delivery is feasible) shall be delivered within a reasonable period determined by the Bank.

5.8 Rewards redeemed by the customer shall be automatically canceled, without prior notice, if not collected by the customer within six (6) months from the date of the redemption request.

5.9 Notwithstanding any other provision contained in these Terms and Conditions, the Bank reserves the right to impose annual limits on the value of rewards redeemed through the AJIB Rewards Program, calculated based on the redemption value of the redeemed points.

(a). The maximum aggregate annual value of points redeemed by a Customer for shopping vouchers (including, without limitation, Manaseer*, Leaders and Cozmo vouchers) and products available through the AJIB Rewards website and/or mobile application shall not exceed Jordanian Dinars One Thousand Five Hundred (JOD 1,500) per calendar year.

* A customer can redeem up to two vouchers from Manaseer Oil & Gas on monthly basis.

(b). The maximum aggregate annual value of points redeemed by a Customer for travel-related benefits shall not exceed Jordanian Dinars Five Thousand (JOD 5,000) per calendar year, distributed as follows:

(i). Car rental services: up to Jordanian Dinars One Thousand (JOD 1,000) per calendar year.

(ii). Hotel bookings: up to Jordanian Dinars Two Thousand (JOD 2,000) per calendar year.

(iii). Airline tickets: up to Jordanian Dinars Two Thousand (JOD 2,000) per calendar year.

The Bank reserves the right to reject or suspend any redemption request that would result in exceeding any of the above limits. The Bank may amend such limits from time to time in accordance with these Terms and Conditions and applicable laws and regulations.

5.5. في حال كانت المكافأة التي يطلبها العميل غير متوفرة، فسيقتراح البنك بديلاً على العميل. الذي يعود له الخيار في قبول أو رفض ذلك البديل. ويصار في حال عدم القبول بالبديل إلى رد النقاط إلى حساب المكافآت الخاص بالعميل خلال 14 يوماً تقويمياً من تاريخ إشعار العميل للبنك بذلك كتابة بعدم قبول البديل.

5.6. قد تختلف بعض المكافآت بشكل طفيف عن تلك المصورة على الموقع الإلكتروني والتطبيق. ولا يتحمل البنك أي مسؤولية نتيجة ذلك.

5.7. يتم تسليم المكافآت التي طلب العميل استبدالها من خلال الموقع الإلكتروني وتطبيق الهواتف المتنقلة أو مباشرة من خلال فروع البنك أو إلى عنوان بريده الإلكتروني إذا كان من الممكن تسليمها إلكترونياً وذلك خلال مدة معقولة يحددها البنك.

5.8. يتم تلقائياً، ودون إشعار مسبق، إلغاء المكافآت التي يتم استبدالها من قبل العميل في حال عدم استلامها من قبل العميل خلال ستة أشهر من تاريخ طلب استبدالها.

5.9. مع مراعاة أي حكم آخر وارد في هذه الشروط والأحكام، يحتفظ البنك بحقه في تطبيق حدود سنوية على قيمة المكافآت التي يتم الحصول عليها من خلال استبدال النقاط ضمن برنامج مكافآت AJIB، وذلك وفقاً للقيمة المقابلة لاستبدال النقاط.

أ. لا يجوز أن يتجاوز مجموع القيمة السنوية للنقاط التي يقوم العميل باستبدالها مقابل القسائم الشرائية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قسائم مناصير* وليدز وكوزمو) والمنتجات المتاحة عبر الموقع الإلكتروني وأو التطبيق الخاص ببرنامج مكافآت AJIB مبلغ ألف وخمسمائة دينار أردني (1,500 دينار أردني) خلال السنة الميلادية الواحدة.

* يمكن للعميل استبدال قسمتين من المناسير للزيوت والمحروقات كحد أقصى شهرياً.

ب. لا يجوز أن يتجاوز مجموع القيمة السنوية للنقاط التي يقوم العميل باستبدالها مقابل مزايا السفر مبلغ خمسة آلاف دينار أردني (5,000 دينار أردني) خلال السنة الميلادية الواحدة، موزعة على النحو التالي

1. خدمات تأجير السيارات: بحد أقصى ألف دينار أردني (1,000 دينار أردني) سنوياً.

2. حجوزات الفنادق: بحد أقصى ألفي دينار أردني (2,000 دينار أردني) سنوياً.

3. تذاكر الطيران: بحد أقصى ألفي دينار أردني (2,000 دينار أردني) سنوياً.

ويحق للبنك رفض أو تعليق أي طلب استبدال يؤدي إلى تجاوز أي من الحدود المشار إليها أعلاه. كما يحق للبنك تعديل هذه الحدود من وقت لآخر وفقاً لهذه الشروط والأحكام والتشريعات النافذة.

6. Other Provisions Related to Redemption

- 6.1 The Bank shall not be liable for the loss, theft, or damage of the Customer's pin code or any reward, nor for their unauthorized or unlawful use.
- 6.2. It is the Customer's responsibility to ensure that their User ID is not compromised, disclosed to any individual, or misused. The Customer shall bear sole liability for any unauthorized use of the pin code.

7. Other General Provisions

- 7.1 Points are valid for two years and shall expire thereafter. Points will also be forfeited if the Rewards Program is discontinued for any reason or if the Customer's Rewards Account is closed, including in the event of death, as Points do not transfer to heirs or joint account holders.
- 7.2 In the event the Customer returns purchases for which Points were earned, resulting in a chargeback from the merchant, the Bank may, without any liability and at its sole discretion, either reverse or cancel the Points entry associated with such transactions.
- 7.3 The Customer acknowledges that if any transaction on AJIB Rewards products and services is cancelled, reversed, or not completed, the Bank will not award Points for that transaction. If Points were already awarded, the Bank has the right, without any liability or prior notice to the Customer, to reverse/cancel the Points entry.
- 7.4 The Customer acknowledges and agrees that if any transaction on AJIB Rewards products and services is conducted as a result of theft and/or fraud and/or deception and/or any unlawful act or in violation of the Bank's procedures and these Terms and Conditions — regardless of whether the Customer's objection is accepted or compensation is provided — and if such transactions result in Points being credited to the Customer, the Bank may, without any liability or prior notice to the Customer, reverse/cancel the Points entry related to such transactions.
- 7.5 The Customer/s acknowledge and agree that if they are listed on any blacklist and/or provide false or misleading information to the Bank, the Bank may, without prior notice or liability, cancel the Customer's membership in the Rewards Program and reverse/cancel any Points entries related to AJIB Rewards products and services transactions, without the Customer having any right to object.
- 7.6 The bank must disclose to the Customer, before providing electronic banking services, the contact information that the customer can use to report the loss or theft of their information, or to object to any transaction on their account, or for any other inquiries, as well as the period within which the Customer can submit any objection.

6. أحكام أخرى تخص الاستبدال:

- 6.1. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن خسارة أو سرقة أو تلف الرمز الشخصي الخاص بالعميل ولا المكافأة أو استعمالهما استعمالاً غير مشروع.
- 6.2. تقع على العميل مسؤولية ضمان عدم تعريض الرمز الشخصي للخطر أو كشفه لأي شخص أو إساءة استعماله. ويتحمل العميل وحده التبعة الناتجة عن الاستخدام غير المصرح به الرمز الشخصي.

7. أحكام عامة أخرى:

- 7.1. مدة صلاحية النقاط سنتان. وتفقد النقاط بانتهاء المدة المذكورة. كما وتفقد النقاط في حال توقف برنامج المكافآت لأي سبب أو تم إغلاق حساب المكافآت الخاص بالعميل ومن ضمنها الوفاة حيث أن هذه النقاط لا تنتقل إلى الورثة ولا إلى الشريك في الحساب المشترك.
- 7.2. في حال قيام العميل بإعادة المشتريات على المعاملات التي اكتسب بموجبها النقاط والذي يؤدي لعكس قيمتها من قبل التاجر. فإن البنك قد يقوم بإعادته ودون حمله أي مسؤولية بعكس أو الغاء القيد المتصل بالنقاط.
- 7.3. يقر العميل أنه في حال تم إلغاء أو عكس قيد أو عدم استكمال أي عملية على منتجات وخدمات مكافآت AJIB. فإن البنك لن يقوم باحتساب النقاط المترتبة على العملية. وفي حال احتساب نقاط على العملية بحق للبنك ودون حمله أي مسؤولية وإعادته المنفردة عكس/ الغاء القيد المتصل بالنقاط.
- 7.4. من المعلوم ويقر العميل أنه في حال حصول أي عمليات على منتجات وخدمات مكافآت AJIB الخاصة بالعميل نتيجة سرقة و/أو غش و/أو احتيال و/أو لأي سبب آخر غير مشروع أو لا يتفق مع إجراءات البنك وهذه الشروط والأحكام. وسواء تم قبول اعتراض العميل وتعويزه نتيجة للعمليات التي تمت أم لا. وتم اكتساب نقاط لصالح العميل. فيحق للبنك ودون الرجوع إلى العميل ودون حمل البنك أي مسؤولية. عكس/ الغاء القيد المتصل بالنقاط التي يكون قد اكتسبها العميل نتيجة لهذه العمليات.
- 7.5. من المعلوم ويقر العميل أنه في حال إدراجه في القوائم السوداء و/أو قدم معلومات غير صحيحة أو مضللة إلى البنك. فيحق للبنك ودون الرجوع إلى العميل ودون حمل البنك أي مسؤولية. إلغاء عضويته في برنامج المكافآت كما يحق له عكس/ الغاء القيد المتصل بالنقاط التي يكون قد اكتسبها العميل نتيجة لأي عمليات على منتجات وخدمات مكافآت AJIB الخاصة بالعميل ودون أي مسؤولية على البنك. ودون أن يكون للعميل حق الاعتراض.
- 7.6. على البنك الإفصاح للعميل قبل تقديم خدمات مصرفية إلكترونية عن معلومات الاتصال التي يمكن للعميل استخدامها للإبلاغ عن فقدان أو سرقة المعلومات الخاصة به أو الاعتراض على أي حركة على حسابه أو أي استفسارات أخرى. والمهلة التي يمكن للعميل التقدم بالإبلاغ أو الاعتراض خلالها.

7.7 The Customer shall be responsible for maintaining their bank account and Rewards Account. In the event the Pin Code is lost or becomes known to an unauthorized person, the Customer must immediately contact the Bank's Call Center at 065003005 / 065003003 or change the Pin Code via the Bank's Rewards website or Rewards mobile application. The Bank shall not be liable for any unauthorized use of the User ID, Pin Code, or Points. If Points were earned due to such unauthorized use, the Bank may reverse/cancel the Points entries related to those transactions.

7.8 The Bank reserves the right, at its sole discretion, to amend these Terms and Conditions from time to time, including the validity period of Points, without any liability and without obtaining the Customer's consent. Such amendments shall take immediate effect unless the Bank determines otherwise. Customers will be notified of any amendments by written notice sent via SMS to their registered mobile number, or through the banking app, or via any other communication method the Bank may use.

7.9 The Bank reserves the right, at its sole discretion and without the Customer's consent, to suspend or terminate the Rewards Program at any time, by written notice sent via SMS to the Customer's registered mobile number, through the banking app, or via any other communication method the Bank may use. Amendments shall take immediate effect unless the Bank decides otherwise.

7.10 The Bank shall only be liable for direct losses if it is proven that such direct losses were caused by the Bank's willful breach of these Terms and Conditions. In such case, the Bank's liability shall be limited to crediting the Customer's Rewards Account with any Points that were mistakenly deducted or should have been credited. These Terms and Conditions shall prevail in the event of any conflict or inconsistency with other materials, including advertisements or promotional content.

8. AJIB Rewards Website and Mobile Application:

8.1 The Customer shall be solely responsible for:

- (1) Complying with all applicable laws, rules, and regulations at all times;
- (2) Maintaining the confidentiality of pin code and / or user ID of their Rewards Account and not disclosing them or allowing others to use them to access the website or mobile application.

7.7. يكون العميل مسؤولاً عن الحفاظ على حسابه البنكي وحساب المكافآت الخاص به. وفي حال فقد العميل الرمز الشخصي أو في حال وصل إلى علمه أن الرمز الشخصي أو اسم المستخدم أو غيره قد أصبح معلوماً لشخص غير مخول. فعليه الاتصال على مركز الاتصال الخاص بالبنك على الرقم / 065003005 065003003. أو تغيير الرمز الشخصي من خلال موقع برنامج المكافآت الإلكتروني أو من خلال تطبيق المكافآت. ولا يكون البنك مسؤولاً عن أي استخدام غير مصرح به لاسم المستخدم أو الرمز الشخصي أو للنقاط من أي جهة كانت. ومن المتفق عليه. أن أي اكتساب للنقاط نتيجة للحالات المنصوص عليها في هذه الفقرة. فإن للبنك عكس/ الغاء القيد المتصل بالنقاط التي يكون قد اكتسبها العميل نتيجة لهذه الحركات.

7.8. يحق للبنك وفقاً لتقديره المنفرد إجراء تعديلات على هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر. وتعديل مدة صلاحية النقاط بحسب ما يراه مناسباً ودون أي مسؤولية على البنك. ودون موافقة العميل وتسري التعديلات فوراً ما لم يقرر البنك خلاف ذلك. ويتم إشعار العميل بالتعديلات وبموجب إشعار خطي للعميل يرسل إليه بواسطة الرسائل النصية على هاتفه المعتمد لدى البنك أو بواسطة التطبيق البنكي أو أي وسيلة أخرى يستخدمها البنك.

7.9. يحق للبنك وفقاً لتقديره المنفرد. ودون موافقة العميل. أن يوقف أو يلغي برنامج المكافآت في أي وقت وبموجب إشعار خطي للعميل يرسل إليه بواسطة الرسائل النصية على هاتفه المعتمد لدى البنك أو بواسطة التطبيق البنكي أو أي وسيلة أخرى يستخدمها البنك وتسري التعديلات فوراً ما لم يقرر البنك خلاف ذلك.

7.10. لا يكون البنك مسؤولاً إلا عن الخسائر المباشرة إذا ثبت تضرر العميل لهذه الخسارة المباشرة بسبب إخلال البنك المتعمد بهذه الأحكام والشروط. وفي هذه الحالة تنحصر مسؤولية البنك في أن يرصد لحساب المكافآت الخاص بالعميل أي نقاط تم خصمها خطأً أو كان واجباً ترصيداً ولم يتم ذلك. وتسود هذه الأحكام والشروط في حال التعارض أو عدم التوافق مع أي مادة أخرى/ محتوى آخر بما في ذلك الإعلانات أو المواد الترويجية.

8. الموقع الإلكتروني وتطبيق الهواتف المتنقلة لبرنامج المكافآت:

8.1. يكون العميل مسؤولاً وحده عن:

- (1). الالتزام بأحكام كافة القوانين والقواعد والأنظمة واجبة التطبيق في كافة الأوقات.
- (2). الحفاظ على الرمز الشخصي و/ أو اسم المستخدم الخاص بحساب المكافآت الخاص بالعميل. والامتناع عن كشفهم أو السماح للغير باستعمالهم للدخول إلى الموقع أو تطبيق الهواتف المتنقلة.

8.2 The Bank reserves the right, at its sole discretion and in accordance with applicable laws, to suspend, restrict, and/or terminate the Customer's access to the website, mobile applications, or their Rewards Account without legal proceedings, if the Bank reasonably believes that the Customer has violated any of these Terms and Conditions, including but not limited to improper use of Points, after being notified by any mean of communication that is approved by the Banks, such as sending SMS. This also applies in cases of theft, illegal activity, or abuse toward Bank staff. Notwithstanding the foregoing, the Bank is not required to review or monitor any information posted or entered on the website or mobile application or provided by the Customer. The Customer is solely responsible for the accuracy and truthfulness of all data, content, and information.

8.3 The Bank currently does not charge any fees for access to the website, mobile application, or the Rewards Account. However, the Bank may, at any time and at its sole discretion, begin charging fees for the use of certain parts of the site, the mobile application, or for different subscription levels or account types, in accordance with applicable laws.

8.4 All trademarks, patents, copyrights, and other intellectual property rights owned by the Bank as of the date of these Terms and Conditions shall remain the property of the Bank. Nothing in these Terms and Conditions shall be construed as granting the Customer any rights to the Bank's intellectual property. The Customer acknowledges and agrees that the provider(s) of any third-party software included on the website or mobile application retain all global rights, ownership, and interests in that software and any intellectual property rights therein.

9. Confidentiality

9.1 The Customer agrees to consider all confidential information belonging to the Bank as strictly confidential and not to use such confidential information for any purpose outside the limited scope necessary to use the website and the mobile application, nor to disclose such confidential information to any third party, except as reasonably required under these Terms and Conditions and subject to a confidentiality obligation that offers a level of protection no less stringent than that set forth herein. Without limiting the generality of the foregoing, the Customer shall exercise at least the same degree of care used to protect their own confidential information of similar importance, provided that such degree of care shall in no event be less than reasonable in light of industry practices.

9.2 The data and information obtained by the Bank from the customer shall be subject to the Banking Secrecy Articles under the applicable Banking Law and the Personal Data Protection Law.

8.2. للبنك الحق وفقاً لتقديره المنفرد ووفقاً لأحكام القانون الواجب التطبيق وقف و/أو تقييد و/أو إنهاء حق العميل في الدخول على الموقع الإلكتروني وتطبيقات الهواتف المتنقلة أو حساب المكافآت الخاص بالعميل دون مباشرة أي إجراءات قضائية في حال اعتقد البنك بشكل معقول بأن العميل قد أخل بأي من هذه الشروط والأحكام. بما في ذلك دون حصر تعامل العميل بالنقاط بشكل لا تسمح به هذه الأحكام والشروط. وبعد إنذاره بأي وسيلة معتمدة من قبل البنك ومنها إرسال رسالة نصية قصيرة. وفي حال حصول أي سرقة أو فعل غير مشروع فيما يتصل ببرنامج المكافآت أو في حال التعسف أو إهانة أي من موظفي البنك. وعلى الرغم مما تقدم. لا يكون مطلوباً من البنك مراجعة أو مراقبة أي معلومات منشورة أو مدخلة في الموقع أو تطبيق الهاتف المتنقل أو التي يقدمها العميل. ويكون العميل وحده مسؤولاً عن صحة ودقة كافة البيانات والمحتوى والمعلومات.

8.3. لا يفرض البنك في الوقت الحالي أي رسم على الدخول إلى الموقع الإلكتروني أو إلى تطبيق الهاتف المتنقل أو حساب المكافآت الخاص بالعميل. على أن للبنك وفقاً لأحكام القانون وفي أي وقت ووفقاً لتقديره المنفرد أن يباشر بأخذ رسوم عن استعمال أجزاء مختلفة من الموقع وتطبيق الهاتف المتنقل و/أو لمستويات الاشتراكات أو الحسابات المختلفة.

8.4. تبقى العلامات التجارية وبراءات الاختراع وحقوق المؤلف وغيرها من حقوق الملكية الفكرية التي يملكها البنك في تاريخه ملكاً للبنك. ولا يوجد في هذه الأحكام والشروط ما يمنح بموجبه العميل أي حق في حقوق الملكية الفكرية التي يملكها البنك. ويقر ويوافق العميل على أن مورداً/ موردي أي برمجية حاسوب (برمجيات طرف ثالث) ومتضمنة في الموقع الإلكتروني وتطبيق الهاتف المتنقل يملك الحقوق العالمية وحق الملكية والمصالح الواردة على تلك البرمجية (أو أي حقوق ملكية فكرية واردة عليها).

9. أحكام السرية:

9.1. يوافق العميل على معاملة كافة المعلومات السرية العائدة للبنك بسرية. وعلى عدم استعمال المعلومات السرية لأي غاية خلاف النطاق المحدود اللازم لاستعمال الموقع وتطبيق الهاتف المتنقل وعدم إفشاء تلك المعلومات السرية إلى الغير باستثناء ما يكون لازماً بشكل معقول بموجب هذه الأحكام والشروط وبما يتوافق مع الالتزام بالسرية لا يقل عن ذلك الوارد في هذه الأحكام والشروط من حيث درجة الحماية التي يؤمنها. ودون الحد من عمومية ما تقدم. على العميل تطبيق درجة عناية لا تقل عن تلك التي يبذلها لمنع إفشاء معلوماته السرية التي تكون على نفس درجة الأهمية لحماية المعلومات السرية التي قام بتقديمها إلى البنك. على أن درجة العناية المذكورة يجب أن لا تقل في أي حال عن ما هو معقول بالنظر إلى الممارسات الشائعة في القطاع.

9.2. ان البيانات والمعلومات التي يحصل عليها البنك من العميل تخضع لأحكام السرية المصرفية المنصوص عليها في قانون البنوك النافذ. وقانون حماية البيانات الشخصية.

9.3 The customer acknowledges that the Bank has the right to share, disclose, and process his personal data with any entity providing services on behalf of the bank, for example, but not limited to (merchants and suppliers), as the bank deems necessary for these purposes and in accordance with the applicable laws and regulations in this regard. The Customer hereby acknowledges and agrees that this declaration shall constitute his/her written consent to the Bank for the purposes set forth herein.

Please refer to the Bank's Privacy Policy available on the official website www.ajib.com regarding the processing of your personal data.

10. Waiver

The failure of either party to exercise or enforce any of its rights under this agreement shall not be deemed a waiver of any future breach. Similarly, any waiver of action with respect to a specific breach shall not constitute a waiver of the right to take action against future breaches.

11. Severability

In the event that any provision of these Terms and Conditions is deemed unenforceable by any competent court or authority, such provisions shall be enforced to the maximum extent permitted by applicable law, and the remaining provisions shall remain in full force and effect.

12. Governing Law

These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Hashemite Kingdom of Jordan. The Central Amman Court (Palace of Justice) shall have jurisdiction to settle any disputes arising out of or in connection with these Terms and Conditions.

13. Entire Agreement

13.1. These Terms and Conditions constitute the entire agreement between the Bank and the Customer with respect to their subject matter and supersede all prior agreements, representations, and statements, whether written or oral, related to such subject matter.

13.2. In the event of any inconsistency between the Arabic and English versions of these Terms and Conditions, the Arabic version shall prevail.

14. Regulatory Compliance

These Terms and Conditions governing the use of this service are in accordance with the laws and regulations issued by the Central Bank of Jordan. The Bank shall take all necessary measures to remain in compliance with applicable laws and regulations, including any instructions issued by the Central Bank and requirements related to anti-money laundering and combating the financing of terrorism.

9.3. يقر العميل على أنه يحق للبنك المشاركة والإفصاح عن و معالجة بياناته الشخصية مع أي جهة توفر خدمات نيابة عن البنك على سبيل المثال لا الحصر (التجار والموردين) وفق ما يعتبره البنك ملائماً بشكل ضروري لهذه الأغراض ووفقاً للقوانين والتشريعات النافذة بالخصوص، ويعتبر هذا الاقرار موافقة خطية من العميل الى البنك بهذا الخصوص.

يرجى قراءه سياسة الخصوصية الخاصة بالبنك عبر الموقع الإلكتروني www.ajib.com والتي بموجبها انك توافق على معالجه بياناتك الشخصية.

10. التنازل:

إن عدم قيام أي طرف بمزاولة أو إنفاذ أي من حقوقه بموجب الاتفاقية لا يعد تنازلاً عن أي إخلال مستقبلي، كما ولا يكون التنازل عن اتخاذ المقتضى بشأن أي إخلال تنازلاً عن الحق باتخاذ ذلك المقتضى تجاه الإخلالات المستقبلية.

11. تجزئة الأحكام:

في حال قررت أي محكمة أو هيئة مختصة أخرى أن أي من هذه الأحكام والشروط غير قابل للإنفاذ، فيتم إنفاذ ذلك الحكم أو الشرط إلى أقصى حد يسمح به القانون الواجب التطبيق وتبقى سائر الأحكام والشروط الأخرى نافذة.

12. الالتزام بالقانون:

تخضع هذه الأحكام والشروط وتفسر وفقاً لأحكام قوانين المملكة الأردنية الهاشمية، وتكون محكمة وسط عمان (قصر العدل) هي المحكمة المختصة بتسوية أي نزاع ينشأ عن هذه الأحكام والشروط.

13. الاتفاقية كاملة:

13.1. تمثل هذه الأحكام والشروط كامل الاتفاق فيما بين البنك والعميل فيما يتصل بموضوعها وتسمو على كافة الاتفاقات والتصريحات والبيانات السابقة، الخطية والشفهية المتصلة بموضوعها.

13.2. في حال التعارض بين نص اللغة العربية والإنجليزية يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.

14. مراقبة الامتثال

إن هذه الشروط والأحكام التي تحكم استخدام هذه الخدمة هي وفقاً للقوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي، كما سيتخذ البنك جميع الإجراءات اللازمة للبقاء متوافقاً مع القوانين والانظمة المعمول بها، بما في ذلك أي تعليمات صادرة عن البنك المركزي ومتطلبات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

15. Complaints

If the Customer has any complaints related to the service, they must contact the Bank directly through one of the following methods:

- A. Directly calling the Customer Complaints Handling Unit during official working hours at +9625507000, ext. 2895.
- B. Contacting the Customer Complaints Handling Unit via email at: shakawi@ajib.com
- C. Visiting the Customer Complaints Handling Unit in person at the Bank's Head Office.

The customer may submit any suggestions regarding the service by contacting the Customer Service Center, via telephone number 065003005, in accordance with the procedures approved by the bank and stated in the general terms and conditions of account opening.

15. الشكاوى

في حال وجود أي شكاوى تتعلق بالخدمة، فعلى العميل إبلاغ البنك مباشرة عن طريق:

1. الاتصال المباشر بوحدة معالجة شكاوى العملاء خلال أوقات العمل الرسمي على الرقم +9625507000 فرعي 2895.

2. التواصل مع وحدة معالجة شكاوى العملاء عبر البريد الإلكتروني: shakawi@ajib.com

3. الحضور الشخصي الى وحدة معالجة شكاوى العملاء في الإدارة العامة.

يستطيع العميل ارسال أي اقتراحات بشأن الخدمة، من خلال الاتصال بمركز خدمة العملاء على الرقم 065003005 ووفقا للإجراءات المعتمدة من البنك والمشار إليها في الشروط والأحكام العامة لفتح الحساب.